



CORTS VALENCIANES



Universidad
Internacional
de Valencia

**PROTOCOLO GENERAL DE COLABORACIÓN
ENTRE LES CORTS VALENCIANES Y LA
UNIVERSITAT INTERNACIONAL VALENCIANA
((VIU))**

València, 11 de abril de 2022

De una parte, el **Molt Excel·lent Sr. Enric Morera i Català, president de les Corts Valencianes**, con NIF S96000003I y sede en la ciudad de València en nombre y representación de éstas, en ejercicio de las facultades que legalmente tiene conferidas tras su nombramiento por el Pleno de las Corts Valencianes de 16 de mayo de 2019.

Y de otra, la **Excma. Sra. Eva María Giner Larza, Rectora Magnífica de la Universitat Internacional Valenciana (VIU)**, con NIF [REDACTED] y sede en la ciudad de València, en nombre y representación de dicha universidad, con nombramiento efectuado mediante acuerdo de la Junta de Gobierno, aprobado en su sesión del 18 de diciembre de 2017, y en virtud de lo establecido en las Normas de organización y funcionamiento de la Universidad Internacional Valenciana.

Reconociéndose mutuamente capacidad suficiente y poder bastante, suscriben el presente protocolo, y

EXPONEN

1. Que la Universitat Internacional Valenciana (VIU) y las Corts Valencianes manifiestan su voluntad de colaborar en la organización de jornadas, congresos, foros, seminarios, etc., que resulten de interés para ambas partes y que vayan dirigidos al alumnado y/o al profesorado de la universidad, en particular, o a la sociedad valenciana, en general.

2. Que se ha emitido informe favorable al texto del presente protocolo marco por la Asesoría Jurídica y por la Intervención de las Corts Valencianes.

**PROTOCOL GENERAL DE COL·LABORACIÓ
ENTRE LES CORTS VALENCIANES I LA
UNIVERSITAT INTERNACIONAL
VALENCIANA (VIU)**

València, 11 d'abril de 2022

D'una part, **Molt Excel·lent Sr. Enric Morera i Català, president de les Corts Valencianes**, amb NIF 96000003I i seu a la ciutat de València, en nom i representació d'aquestes, en exercici de les facultats que legalment té conferides des del seu nomenament pel Ple de les Corts Valencianes de 16 de maig de 2019.

D'una altra, l'**Excma. Sra. Eva María Giner Larza, Rectora Magnífica de la Universitat Internacional Valenciana (VIU)**, amb NIF [REDACTED] i seu a la ciutat de València, en nom i representació d'aquesta universitat, amb nomenament mitjançant acord de la Junta de Govern, aprovat en la seua sessió del 18 de desembre de 2017, i en virtut del que s'estableix en les Normes d'organització i funcionament de la Universitat Internacional Valenciana.

Reconeixent-se mútuament capacitat suficient i poder bastant, subscriuen aquest protocol, i

EXPOSEN

1. Que la Universitat Internacional Valenciana (VIU) i les Corts Valencianes manifesten la seua voluntat de col·laborar en l'organització de jornades, congressos, fòrums, seminaris, etc., que resulten d'interès per a ambdues parts i que estiguen dirigits a l'alumnat o al professorat de la universitat, en particular, o a la societat valenciana, en general.

2. Que s'ha emès un informe favorable al text d'aquest protocol marc per l'Assessoria Jurídica i per i la Intervenció de les Corts Valencianes.



CORTS VALENCIANES



Universitat
Internacional
de València

Por ello, la Universitat Internacional Valenciana (VIU) y las Corts Valencianes

ACUERDAN

PRIMERA. Colaborar en la difusión de la actividad parlamentaria y la formación del alumnado y del profesorado de la Universitat Internacional Valenciana (VIU) sobre la misma, así como en la organización de jornadas, congresos, foros, seminarios, exposiciones, etc., dirigidos a dichos colectivos, así como al conjunto de la sociedad valenciana en su conjunto.

SEGUNDA. Para ello, en el marco de este protocolo se suscribirán convenios adicionales entre ambas partes en los que se especifiquen los datos concretos de cada una de las actividades a realizar, concretándose, entre otros aspectos, el contenido de la actividad (temática, ponentes, etc.), el calendario y horarios, el público al que se dirige, así como las condiciones necesarias para el buen desarrollo de la actividad.

Así mismo, en cada convenio adicional, que deberá tener informe favorable de la Asesoría Jurídica y la Intervención de las Corts Valencianes, y que deberá aprobarse por la Mesa de las Corts Valencianes, se indicará si la actividad conlleva gastos para las Corts Valencianes y, en caso afirmativo, se establecerá a qué partida presupuestaria se cargarán.

TERCERA. En las actividades a desarrollar, los conferenciantes, ponentes o participantes de una mesa redonda serán acordados entre ambas partes y figurarán en el convenio adicional.

CUARTA. Para facilitar la exigencia establecida en el punto anterior, las Corts Valencianes designarán a una persona que dirigirá y constatará el estricto cumplimiento de la actividad de que se trate, debiendo designarse igualmente por la universidad un responsable para tal fin, que será el interlocutor de las Corts Valencianes.

Per això, la Universitat Internacional Valenciana (VIU) i les Corts Valencianes

ACORDEN

PRIMERA. Col·laborar en la difusió de l'activitat parlamentària i la formació de l'alumnat i del professorat de la Universitat Internacional Valenciana (VIU) sobre aquesta, com també en l'organització de jornades, congressos, fòrums, seminaris, exposicions, etc., dirigits a aquests col·lectius, com també al conjunt a la societat valenciana.

SEGONA. Per a fer-ho possible, en el marc d'aquest protocol s'han de subscriure convenis addicionals entre ambdues parts en què s'especifiquen les dades concretes de cadascuna de les activitats que cal realitzar i en què es concreten, entre altres aspectes, el contingut de l'activitat (temàtica, ponents, etc.), el calendari i els horaris, el públic a qui es dirigeix, com també les condicions necessàries per al bon exercici de l'activitat.

Així mateix, en cada conveni addicional, que ha de tenir l'informe favorable de l'Assessoria Jurídica i la Intervenció de les Corts Valencianes, i que ha d'aprovar la Mesa de les Corts Valencianes, cal indicar si l'activitat comporta despeses per a les Corts Valencianes i, en cas afirmatiu, s'ha d'establir a quina partida pressupostària s'han de carregar.

TERCERA. En les activitats que cal desenvolupar, els conferenciantes, els ponents o els participants d'una taula redona han de ser acordats entre ambdues parts i han de figurar en el conveni addicional.

QUARTA. Per a facilitar l'exigència establida en el punt anterior, les Corts Valencianes han de designar una persona que ha de dirigir i constatar el compliment estricte de l'activitat de què es tracte, i la universitat ha de designar igualment, entre la seua junta directiva, un responsable per a aquest fi, que ha de ser l'interlocutor de les Corts Valencianes.



CORTS VALENCIANES



Universitat
Internacional
de València

QUINTA. Las Corts Valencianes y la Universidad Internacional Valenciana (VIU) no adquirirán otras obligaciones ni compromisos que los que este documento señala. En particular, no derivará para las Corts Valencianes obligación alguna de carácter laboral, ni de Seguridad Social.

SEXTA. La Presidencia de las Corts Valencianes podrá delegar en el secretario o secretaria de la Mesa, o en el letrado mayor, la firma de los documentos necesarios para la ejecución del presente protocolo, que se desarrollarán de acuerdo con las condiciones establecidas en el mismo.

SÉPTIMA. El presente protocolo tiene una vigencia de cuatro años desde el momento de su firma, pudiendo producirse su extinción anticipada o su prórroga de conformidad con las exigencias establecidas en la legalidad vigente.

OCTAVA. En las actividades que se desarrollen al amparo del presente protocolo y en el tratamiento de los datos que se recaben y los documentos en cualquier soporte que confeccionen y tramiten, se observará estrictamente la normativa de protección de datos de carácter personal.

NOVENA. Para la identificación de los documentos que se suscriban conjuntamente o en aquellos que se utilicen para la difusión de las actividades que se programen en ejecución del presente protocolo se utilizarán los logotipos de las Corts Valencianes y de la universidad.

DÉCIMA. Las cuestiones litigiosas que pudieran surgir en la interpretación y ejecución del presente protocolo se resolverán ante los órganos judiciales de la jurisdicción contencioso-administrativa con sede en la Comunitat Valenciana.

CINQUENA. Les Corts Valencianes i la Universitat Internacional Valenciana (VIU) no han d'adquirir altres obligacions ni compromisos que els que aquest document assenyalava. En particular, no ha de derivar per a les Corts Valencianes cap obligació de caràcter laboral, ni de Seguretat Social.

SISENA. La Presidència de les Corts Valencianes pot delegar en el secretari o la secretària de la Mesa, o en el lletrat major, la signatura dels documents necessaris per a l'execució d'aquest protocol, que s'ha de desenvolupar d'acord amb les condicions que s'hi estableixen.

SETENA. Aquest protocol té una vigència de quatre anys des del moment en què se signe, i es pot produir la seua extinció anticipada o la seua pròrroga de conformitat amb les exigències establertes en la legalitat vigent.

VUITENA. En les activitats que es desenvolupen a l'empara d'aquest protocol i en el tractament de les dades que es demanen i els documents en qualsevol suport que confeccionen i tramiten, s'ha d'observar estrictament la normativa de protecció de dades de caràcter personal.

NOVENA. Per a la identificació dels documents que se subscriuen conjuntament o en els que s'utilitzen per a la difusió de les activitats que es programen en execució d'aquest protocol caldrà utilitzar els logotips de les Corts Valencianes i de la universitat.

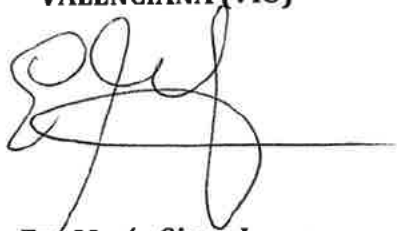
DESENA. Les qüestions litigioses que puguem sorgir en la interpretació i l'execució d'aquest protocol s'han de resoldre davant dels òrgans judicials de la jurisdicció contenciosa administrativa amb seu a la Comunitat Valenciana.



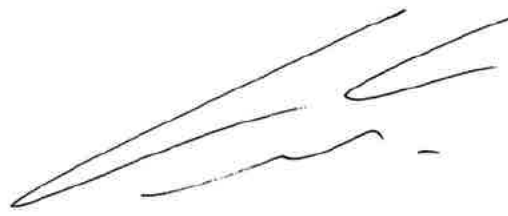
Y para que conste a los efectos oportunos, las partes firman, por triplicado y a un solo efecto, el presente documento extendido en papel común, firmando los otorgantes en este último y sellando en el anverso todos los anteriores, en el lugar y fecha antes indicados.

I perquè conste i tinga els efectes que corresponguen, les parts signen, per triplicat i a un sol efecte, aquest document estès en paper comú, i signen els atorgants en aquest últim i segellen en l'anvers tots els anteriors, en el lloc i la data indicats anteriorment.

**PER LA UNIVERSITAT INTERNACIONAL
VALENCIANA (VIU)**


Eya María Giner Larza

PER LES CORTS VALENCIANES


Enric Morera i Català